

**ESTE É UM CONTRATO LEGAL ENTRE VOCÊ E A APPLE INC. ("APPLE") DECLARANDO OS TERMOS QUE REGEM SUA PARTICIPAÇÃO COMO DESENVOLVEDOR APPLE. LEIA ESTE CONTRATO DE DESENVOLVEDOR APPLE ("CONTRATO") ANTES DE PRESSIONAR O BOTÃO "ACEITO" E DE MARCAR A CAIXA NO FINAL DESTA PÁGINA. AO PRESSIONAR "ACEITO", VOCÊ CONCORDA EM CUMPRIR COM OS TERMOS DESTE CONTRATO. SE VOCÊ NÃO CONCORDA COM OS TERMOS DESTE CONTRATO, PRESSIONE "CANCELAR".**

## **Contrato de Desenvolvedor Apple**

**1. Relacionamento com a Apple; ID Apple e Senha.** Você entende e concorda que, ao se registrar na Apple para se tornar um Desenvolvedor Apple ("**Desenvolvedor Apple**"), isso não deverá ser interpretado como um estabelecimento de parceria ou criação de agência entre você e a Apple. Você concorda em não representar de outra forma. Você também atesta que tem pelo menos treze anos de idade e declara que tem permissão legal para se registrar como Desenvolvedor Apple. Este Contrato é nulo onde proibido por lei, e o direito de registrar-se como um Desenvolvedor Apple não é concedido em tais jurisdições. A menos que acordado ou permitido de outra forma pela Apple por escrito, não será permitido compartilhar ou transferir quaisquer benefícios que você receber da Apple por ser um Desenvolvedor Apple. O ID Apple e a senha que você usa para iniciar sessão na conta de Desenvolvedor Apple não podem ser compartilhados de nenhuma forma nem com ninguém. Você é responsável por manter a confidencialidade do ID Apple e da senha e por qualquer atividade relacionada à sua conta.

**2. Benefícios ao Desenvolvedor.** Como Desenvolvedor da Apple, você pode ter a oportunidade de participar de determinadas conferências de desenvolvedores da Apple, palestras técnicas e outros eventos (incluindo transmissões online ou eletrônicas de tais eventos) ("**Eventos da Apple**"). Além disso, a Apple pode oferecer a você certos serviços ("**Serviços**"), conforme descrito mais detalhadamente neste documento e nas páginas da web do Desenvolvedor Apple ("**Site**"), exclusivamente para seu próprio uso em conexão com sua participação como um Desenvolvedor Apple. Os serviços podem incluir, entre outros, quaisquer serviços que a Apple ofereça em Eventos da Apple ou no Site, bem como a oferta de qualquer conteúdo ou material exibido no Site ("**Conteúdo**"). A Apple pode alterar, suspender ou descontinuar o fornecimento dos Serviços, Site e Conteúdo a você a qualquer momento e pode impor limites a determinados recursos e materiais oferecidos ou restringir seu acesso a todo o material ou a partes dele sem aviso ou responsabilidade.

**3. Restrições.** Como Desenvolvedor Apple, você concorda em não explorar o Site, ou quaisquer Serviços, Eventos da Apple ou Conteúdo fornecido a você pela Apple, de qualquer forma não autorizada, incluindo, entre outros, por invasão, sobrecarregando a capacidade da rede ou usando os Serviços, Site ou Conteúdo de modo que não seja para fins autorizados. Direitos autorais e outras leis de propriedade intelectual protegem o Site e o Conteúdo fornecido a você, e você concorda em obedecer e manter todos os avisos, informações de licença e restrições neles contidos. A menos que expressamente permitido neste documento ou de outra forma em um contrato separado com a Apple, você não pode modificar, publicar, conectar em rede, alugar, arrendar, emprestar, transmitir, vender, participar da transferência ou venda de, reproduzir, criar trabalhos derivados com base em, redistribuir, executar, exibir ou de qualquer modo explorar qualquer parte do Site, Conteúdo ou Serviços. Você não pode descompilar, realizar engenharia reversa, desmontar ou tentar derivar o código-fonte de qualquer software ou componente de segurança dos Serviços, Site ou Conteúdo (exceto quando e somente na medida em que qualquer restrição mencionada acima seja proibida pela lei aplicável ou na medida em que seja permitido pelos termos de licenciamento que acompanham o anterior). O uso do Site, Conteúdo ou Serviços para violar, adulterar ou contornar a segurança de qualquer rede de computadores, software, senhas, códigos de criptografia, medidas de proteção tecnológica ou para se envolver em qualquer tipo de atividade ilegal, ou para permitir que outros façam isso, é expressamente proibido. A Apple mantém a propriedade de todos os seus direitos no Site, Conteúdo, Eventos da Apple e Serviços, e, exceto conforme expressamente estabelecido neste documento, nenhum outro direito ou licença é concedido ou está implícito em qualquer propriedade intelectual da Apple.

**4. Confidencialidade.** Exceto se estabelecido de outra forma aqui, você concorda que qualquer software, serviço e/ou hardware de pré-lançamento da Apple (incluindo documentação e materiais relacionados) fornecidos a você como Desenvolvedor Apple ("**Materiais de pré-lançamento**") e quaisquer informações divulgadas pela Apple a você em conexão com os Eventos da Apple serão considerados e referidos como "**Informações Confidenciais da Apple**".

Sem prejuízo do previamente exposto, as Informações Confidenciais da Apple não incluirão: (a) informações que estão geralmente e legitimamente disponíveis ao público, sem que tenha havido culpa ou violação sua; (b) informações que são geralmente disponibilizadas ao público pela Apple; (c) informações que são desenvolvidas de forma independente por você sem o uso de quaisquer Informações Confidenciais da Apple; (d) informações que foram obtidas por direito de um terceiro que tinha o direito de transferi-las ou divulgá-las a você sem limitação; ou (e) qualquer software de terceiros e/ou documentação fornecida a você pela Apple e acompanhada de termos de licenciamento que não imponham obrigações de confidencialidade sobre o uso ou a divulgação de tal software e/ou documentação. Além disso, a Apple concorda que os termos de confidencialidade acima não se aplicarão a você no que diz respeito a informações técnicas sobre software, serviços e/ou hardware de pré-lançamento da Apple divulgados pela empresa na WWDC (Apple's Worldwide Developers Conference), ressalvado que você não poderá publicar capturas de tela, escrever avaliações públicas ou redistribuir tais materiais.

**5. Não Divulgação e Não Utilização de Informações Confidenciais da Apple.** A menos que expressamente acordado ou permitido por escrito pela Apple, você concorda em não divulgar, publicar ou transmitir quaisquer Informações Confidenciais da Apple para ninguém que não sejam outros Desenvolvedores Apple que são funcionários e contratados trabalhando para a mesma entidade que você e apenas na medida em que a Apple não proíba tal divulgação. Exceto para fins autorizados como Desenvolvedor Apple ou de outra forma expressamente acordado ou permitido pela Apple por escrito, você concorda em não usar as Informações Confidenciais da Apple de qualquer forma, incluindo, sem limitação, para seu próprio benefício ou de terceiros sem aprovação prévia por escrito de um representante autorizado da Apple em cada instância. Você também concorda em tomar precauções razoáveis para evitar qualquer uso, divulgação, publicação ou transmissão não autorizados de Informações Confidenciais da Apple. Você reconhece que a divulgação ou o uso não autorizados de Informações Confidenciais da Apple podem causar danos irreparáveis e significativos à Apple, que podem ser difíceis de determinar. Conseqüentemente, você concorda que a Apple terá o direito de buscar uma medida cautelar imediata para fazer cumprir suas obrigações sob este Contrato, além de quaisquer outros direitos e soluções que possa ter. Se você for obrigado por lei, regulamento ou para acordar com uma ordem judicial válida de uma corte de jurisdição competente a divulgar as Informações Confidenciais da Apple, você pode fazer tal divulgação, mas somente depois de notificar a Apple e despender esforços comercialmente razoáveis para limitar a divulgação e de buscar tratar tais informações de forma a guardá-las confidencialmente. Uma divulgação de acordo com a frase anterior não liberará você de suas obrigações de tratar tais informações como Informações Confidenciais da Apple.

**6. Licença e Restrições de Materiais Confidenciais de Pré-lançamento.** Se a Apple fornecer Materiais de Pré-lançamento, sujeitos à sua conformidade com os Termos e Condições deste Contrato, a Apple concederá a você o direito e a licença não exclusivos e intransferíveis para usar os Materiais de Pré-lançamento apenas para os fins limitados estabelecidos nesta Cláusula 6; no entanto, se tais Materiais de Pré-lançamento estiverem sujeitos a um contrato de licença separado, você concordará que o contrato de licença que acompanha tais materiais, além das Cláusulas 4 e 5 deste Contrato, também regerá o uso dos Materiais de Pré-lançamento. Você também concorda que, no caso de qualquer inconsistência entre as Cláusulas 4 e 5 deste Contrato e as restrições de confidencialidade no contrato de licença, o contrato de licença prevalecerá. Você concorda em não usar os Materiais de Pré-lançamento para qualquer finalidade que não seja o teste e/ou desenvolvimento por você de um produto projetado para operar em combinação com o mesmo sistema operacional para o qual os Materiais de Pré-lançamento foram projetados. Este Contrato não concede a você nenhum direito ou licença para incorporar ou usar qualquer propriedade intelectual da Apple (incluindo, por exemplo, e sem limitação, segredos comerciais, patentes, direitos autorais, marcas comerciais e desenhos industriais)

em qualquer produto. Exceto conforme expressamente estabelecido neste documento, nenhum outro direito ou licença é concedido ou implícito em qualquer propriedade intelectual da Apple. Você concorda em não descompilar, realizar engenharia reversa, desmontar ou de outra forma reduzir os Materiais de Pré-lançamento a uma forma perceptível pelo homem e não modificará, conectará em rede, alugará, arrendará, transmitirá, venderá ou emprestará os Materiais de Pré-lançamento em todo ou em parte.

**7. Licença e Restrições de Conteúdo do Desenvolvedor.** Como Desenvolvedor Apple, você pode ter acesso a conteúdo privado (incluindo, entre outros apresentações de vídeo e gravações de áudio) que a Apple possa vir a disponibilizar para você de tempos em tempos ("**Conteúdo**"). O conteúdo deve ser considerado Informações Confidenciais da Apple, a menos que de outra forma acordado ou permitido por escrito pela Apple. Você não pode compartilhar o Conteúdo com ninguém, incluindo, entre outros, funcionários e contratados que trabalham para a mesma entidade que você, independentemente de serem Desenvolvedores Apple, a menos que expressamente permitido pela Apple. Sujeito a estes termos e condições, a Apple concede a você uma licença pessoal e intransferível para acessar e usar o Conteúdo para fins autorizados como Desenvolvedor Apple, desde que você baixe apenas uma (1) cópia do Conteúdo e o download seja concluído dentro do período especificado pela Apple. Exceto conforme expressamente permitido pela Apple, você não deve modificar, traduzir, reproduzir, distribuir ou criar trabalhos derivados do Conteúdo ou de qualquer parte dele. Você não deve alugar, arrendar, emprestar, vender, sublicenciar, atribuir ou de outra forma transferir quaisquer direitos sobre o Conteúdo. A Apple e/ou os licenciados da Apple retêm a propriedade do próprio Conteúdo e de quaisquer cópias ou partes dele. O Conteúdo é licenciado, não vendido, a você pela Apple para uso apenas sob este Contrato, e a Apple reserva para si todos os direitos não expressamente concedidos a você. Seus direitos sob esta licença para usar e acessar o Conteúdo terminarão automaticamente sem aviso da Apple se você deixar de cumprir qualquer uma dessas disposições.

**8. Laboratórios de Compatibilidade; Suporte Técnico ao Desenvolvedor (DTS).** Como Desenvolvedor Apple, você pode ter acesso aos laboratórios de desenvolvimento e teste de compatibilidade de software e/ou hardware da Apple ("**Laboratórios**") e/ou incidentes de suporte técnico do desenvolvedor ("**Serviços DTS**") que a Apple venha a disponibilizar para você de tempos em tempos como um benefício de Desenvolvedor Apple ou por uma taxa separada. Você concorda que todo o uso dos Laboratórios e Serviços DTS será de acordo com as políticas de uso da Apple para tais serviços, que estão sujeitas a alterações de tempos em tempos, com ou sem aviso prévio. Sem limitar o disposto acima, a Apple poderá publicar no Site e/ou enviar um e-mail para você com a notificação de tais alterações. É sua responsabilidade analisar o Site e/ou verificar seu endereço de e-mail registrado na Apple para quaisquer avisos. Você concorda que a Apple não será responsável, perante a você ou a terceiros, por qualquer modificação ou interrupção dos referidos serviços. Como parte dos Serviços DTS, a Apple pode fornecer a você certos trechos de código, código de amostra, software e outros materiais ("**Materiais**"). Você concorda que quaisquer Materiais que a Apple forneça como parte dos Serviços DTS são licenciados para você e devem ser usados por você apenas de acordo com os Termos e Condições que acompanham os Materiais. A Apple retém a propriedade de todos os seus direitos, títulos e interesses em tais Materiais, e nenhum outro direito ou licença é concedido ou implícito em qualquer propriedade intelectual da Apple. Você não tem o direito de copiar, descompilar, realizar engenharia reversa, sublicenciar ou de outra forma distribuir tais Materiais, exceto conforme expressamente previsto nos Termos e Condições que acompanham os Materiais. **VOCÊ CONCORDA QUE, AO SOLICITAR E RECEBER SUPORTE TÉCNICO DOS SERVIÇOS DTS, NÃO FORNECERÁ À APPLE NENHUMA INFORMAÇÃO, INCLUINDO AQUELAS INTEGRADAS EM SEU SOFTWARE, QUE SEJA CONFIDENCIAL PARA VOCÊ OU QUALQUER TERCEIRO. VOCÊ CONCORDA QUE AVISOS, LEGENDAS OU ETIQUETAS EM CONTRÁRIO CONTIDO NESSES MATERIAIS FORNECIDOS POR VOCÊ À APPLE NÃO TERÃO EFEITO. A APPLE TERÁ LIBERDADE PARA USAR TODAS AS INFORMAÇÕES QUE RECEBER DE VOCÊ DA MANEIRA QUE CONSIDERAR APROPRIADA, SUJEITO A QUAISQUER PATENTES OU DIREITOS AUTORAIS APLICÁVEIS.** A Apple reserva para si o direito de rejeitar uma solicitação de acesso aos Laboratórios ou aos Serviços DTS a qualquer momento e por qualquer motivo, caso em que a Apple poderá creditar a você pelo pela solicitação recusada de uso do laboratório ou do suporte. Você será o único responsável por qualquer restauração de arquivos, dados, programas ou outros materiais fornecidos que sejam perdidos ou alterados.

**9. Emenda; Comunicação.** A Apple reserva para si o direito, a seu critério, de modificar este Contrato, incluindo quaisquer regras e políticas, a qualquer momento. Você será responsável por analisar e se familiarizar com tais modificações (incluindo novos termos, atualizações, revisões, complementos, modificações e regras, políticas, termos e condições adicionais) ("**Termos Adicionais**") comunicadas a você pela Apple. Todos os Termos Adicionais são incorporados a este Contrato por esta referência, e seu uso continuado do Site indicará sua aceitação de todos os Termos Adicionais. Além disso, a Apple pode enviar comunicações para você de tempos em tempos. Essas comunicações podem ocorrer na forma de ligações e/ou e-mails e podem incluir, entre outros, informações de associação, materiais de marketing, informações técnicas e atualizações e/ou alterações relacionadas à sua participação como Desenvolvedor Apple. Ao concordar com este Contrato, você consente que a Apple pode fornecer tais comunicações.

**10. Prazo e Rescisão.** A Apple pode rescindir este Contrato ou suspender você como Desenvolvedor Apple registrado a qualquer momento, a critério exclusivo da Apple. Caso a Apple suspenda você como Desenvolvedor Apple registrado, a Apple reserva para si o direito de negar uma nova inscrição de sua parte a qualquer momento, a exclusivo critério da empresa. Você pode encerrar sua participação como Desenvolvedor Apple registrado a qualquer momento, por qualquer motivo, notificando a Apple por escrito sobre sua intenção. Após qualquer rescisão ou, a critério da Apple, suspensão, todos os direitos e licenças concedidos a você pela Apple serão cancelados, incluindo o seu direito de acessar o Site, e você concorda em destruir toda e qualquer Informação Confidencial da Apple que esteja em sua posse ou controle. Mediante solicitação da Apple, você concorda em fornecer à Apple um certificado por escrito de tal destruição. Nenhum reembolso total ou parcial de quaisquer taxas pagas abaixo ou quaisquer outras taxas serão feitas por qualquer motivo. Após a rescisão deste Contrato, as Cláusulas 1, de 3 a 5, 7 (mas apenas pela duração especificada pela Apple para tal uso) e de 10 a 19 continuarão a vincular as partes.

**11. Desenvolvimento Independente da Apple.** Nada neste Contrato prejudicará o direito da Apple de desenvolver, adquirir, licenciar, comercializar, promover ou distribuir produtos, software ou tecnologias com desempenho igual ou funcionamento semelhante a, ou que compete de outra forma com, produtos, software ou tecnologias que você pode desenvolver, produzir, comercializar ou distribuir.

**12. Uso de Marcas Registradas, Logotipos, etc., da Apple.** Você concorda em seguir as diretrizes de marca registrada e direitos autorais da Apple, conforme publicado em: [www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html](http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html) ("**Diretrizes**") e conforme venha a ser modificado de tempos em tempos. Você concorda em não usar as marcas "Apple", o Logotipo da Apple, "Mac", "iPhone", "iPod touch" ou quaisquer outras marcas pertencentes ou licenciadas à Apple de qualquer forma, exceto conforme expressamente autorizado por escrito pela Apple em cada caso ou conforme permitido nas Diretrizes da Apple. Você concorda que toda credibilidade decorrente do uso autorizado das marcas da Apple reverterá em benefício e pertencerá à Apple.

**13. Inexistência de Garantias.** A APPLE E SUAS AFILIADAS, SUBSIDIÁRIAS, REPRESENTANTES, DIRETORES, FUNCIONÁRIOS, AGENTES, PARCEIROS E LICENCIADORES (COLETIVAMENTE, "**APPLE**" PARA OS FINS DESTA CLÁUSULA 13 E DA CLÁUSULA 14) NÃO PROMETEM QUE O SITE, CONTEÚDO, SERVIÇOS (INCLUINDO FUNCIONALIDADE OU RECURSOS PREVISTOS ACIMA), LABORATÓRIOS, SERVIÇOS DTS OU QUALQUER OUTRA INFORMAÇÃO OU MATERIAL QUE VOCÊ RECEBA COMO DESENVOLVEDOR APPLE (COLETIVAMENTE, O "**SERVIÇO**" PARA OS FINS DESTA CLÁUSULA 13 E DA CLÁUSULA 14) SERÃO PRECISOS, CONFIÁVEIS, OPORTUNOS, SEGUROS, ISENTOS DE ERROS OU ININTERRUPTOS, OU QUE QUAISQUER DEFEITOS SERÃO CORRIGIDOS. O SERVIÇO É FORNECIDO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E "CONFORME DISPONÍVEL", ALÉM DE ESTAR SUJEITO A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO. A APPLE NÃO PODE GARANTIR QUE QUALQUER CONTEÚDO (INCLUINDO ARQUIVOS, INFORMAÇÕES OU OUTROS DADOS) QUE VOCÊ ACESSAR OU BAIXAR NO SERVIÇO ESTARÁ LIVRE DE VÍRUS, CONTAMINAÇÃO OU RECURSOS DESTRUTIVOS. ALÉM DISSO, A APPLE NÃO GARANTE QUALQUER RESULTADO OU IDENTIFICAÇÃO OU CORREÇÃO DE PROBLEMAS COMO PARTE DO SERVIÇO E ISENTA-SE DE QUALQUER RESPONSABILIDADE RELACIONADA. A APPLE ISENTA-SE DE TODAS AS GARANTIAS, SEJAM ELAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER

GARANTIA DE PRECISÃO, NÃO VIOLAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A APPLE ISENTA-SE DE TODA E QUALQUER RESPONSABILIDADE POR AÇÕES, OMISSÕES E CONDUTAS DE TERCEIROS, ASSOCIADAS OU RELACIONADAS A SEU USO DO SERVIÇO. VOCÊ ASSUME TOTAL RESPONSABILIDADE E TODOS OS RISCOS PELO USO QUE FAZ DO SERVIÇO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, QUAISQUER INFORMAÇÕES OBTIDAS. SEU ÚNICO RECURSO CONTRA A APPLE POR INSATISFAÇÃO COM O SERVIÇO É PARAR DE USAR O SERVIÇO. ESTA LIMITAÇÃO DE REPARAÇÃO É PARTE DO ACORDO ENTRE AS PARTES. NA MEDIDA EM QUE A APPLE DISPONIBILIZA QUALQUER SOFTWARE, HARDWARE OU OUTROS PRODUTOS DE PRÉ-LANÇAMENTO, SERVIÇOS OU INFORMAÇÕES RELACIONADAS PARA VOCÊ COMO DESENVOLVEDOR APPLE, VOCÊ ENTENDE QUE A APPLE NÃO TEM OBRIGAÇÃO DE FORNECER ATUALIZAÇÕES, MELHORIAS OU CORREÇÕES NEM DE AVISAR VOCÊ SOBRE QUALQUER ALTERAÇÃO DE PRODUTO OU SERVIÇO QUE POSSA FAZER, OU ANUNCIAR PUBLICAMENTE OU APRESENTAR OS PRODUTOS OU SERVIÇOS A QUALQUER MOMENTO NO FUTURO.

**14. Isenção de Responsabilidade.** DENTRO DO PERMITIDO PELA LEIS APLICÁVEIS, EM HIPÓTESE ALGUMA A APPLE SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS PESSOAIS OU QUALQUER DANO INCIDENTAL, ESPECIAL, INDIRETO, CONSEQUENTES OU PUNITIVO DE QUALQUER TIPO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS RESULTANTES DE ATRASO NA ENTREGA, DANOS POR LUCROS CESSANTES, PERDA DE DADOS, OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS OU CREDIBILIDADE, DANOS PELA INTERRUPÇÃO NOS NEGÓCIOS OU QUAISQUER OUTROS DANOS OU PERDAS COMERCIAIS DECORRENTES OU RELACIONADOS A ESTE CONTRATO OU AO USO FEITO POR VOCÊ OU SUA INCAPACIDADE DE USAR O SERVIÇO, QUALQUER QUE SEJA A CAUSA, SEJA NOS TERMOS DE TEORIA CONTRATUAL, GARANTIA, RESPONSABILIDADE CIVIL EXTRA CONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE POR FATO DO PRODUTO OU DE OUTRA FORMA, MESMO SE A APPLE TIVER SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS, E NÃO OBSTANTE A FALHA DO PROPÓSITO ESSENCIAL DE QUALQUER RECURSO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A RESPONSABILIDADE TOTAL DA APPLE PERANTE VOCÊ NOS TERMOS DESTE CONTRATO POR TODOS OS DANOS (EXCETO CONFORME POSSA SER EXIGIDO PELAS LEIS APLICÁVEIS EM CASOS ENVOLVENDO DANOS PESSOAIS) ULTRAPASSARÁ A QUANTIA DE US\$ 50,00 (CINQUENTA DÓLARES).

**15. Avisos e Produtos de Terceiros.** O software de terceiros fornecido pela Apple a você como Desenvolvedor Apple pode ser acompanhado por seus próprios termos de licenciamento, e, nesse caso, tais termos de licenciamento regerão o uso desse software de terceiros específico. A menção de terceiros e produtos de terceiros em quaisquer materiais, documentação, publicidade ou promoções fornecidos a você como Desenvolvedor Apple é apenas para fins informativos e não constitui um endosso nem uma recomendação. Todas as especificações e descrições de produtos de terceiros são fornecidas pelo respectivo fornecedor, e a Apple não terá nenhuma responsabilidade com relação a seleção, desempenho ou uso desses fornecedores ou produtos. Todos os entendimentos, contratos ou garantias, se houver, ocorrerão diretamente entre os fornecedores e os usuários em potencial.

#### **16. Controle de Exportação.**

**A.** Você não poderá usar, exportar ou reexportar quaisquer Informações Confidenciais da Apple recebidas da Apple, exceto conforme autorizado pelas leis dos Estados Unidos e pelas leis da jurisdição em que as Informações Confidenciais da Apple foram obtidas. Em especial, mas sem limitação, as Informações Confidenciais da Apple não poderão ser exportadas ou reexportadas (a) para países ou regiões sob embargo dos Estados Unidos ou (b) para pessoas incluídas na lista de Cidadãos Especialmente Designados do Departamento de Tesouro dos Estados Unidos, na lista de Relação de Pessoas ou Entidades Recusadas do Departamento de Comércio dos Estados Unidos ou em qualquer outra lista de terceiros restritos sem as aprovações necessárias das autoridades aplicáveis. Ao se tornar um Desenvolvedor Apple ou usar qualquer Informação Confidencial da Apple, você declara e garante que não está localizado nos referidos países, regiões ou listas. Você também concorda que não usará nenhuma Informação Confidencial da Apple para qualquer propósito proibido pelas leis dos Estados

Unidos, incluindo, entre outros, o desenvolvimento, elaboração, fabricação ou produção de armas nucleares, químicas ou biológicas ou qualquer outra finalidade militar.

**B.** Você declara e garante que Você e Seus representantes (incluindo quaisquer beneficiários, proprietários, afiliados e/ou partes associadas) não se encontram: (a) em quaisquer listas de sanções, (b) em negócios em qualquer um dos países embargados dos EUA, ou (c) em atividade militar, conforme definido no 15 C.F.R. § 744.

**17. Lei Aplicável.** Este Contrato será regido e interpretado de acordo com as leis do Estado da Califórnia, excluindo o conjunto de leis sobre conflito de leis da Califórnia. As partes ainda se submetem e isentam de objeção à jurisdição pessoal e ao local de qualquer um dos seguintes foros: Tribunal Distrital dos EUA do Distrito Norte da Califórnia, Corte Superior da Califórnia do Condado de Santa Clara, Corte do Condado de Santa Clara ou qualquer outro foro do Condado de Santa Clara para qualquer litígio advindo deste Contrato.

**18. Usuários Finais Governamentais.** Algumas Informações Confidenciais da Apple podem ser consideradas "Itens Comerciais", conforme definição desse termo no 48 CFR §2.101, consistindo em "Software Comercial de Computador" e "Documentação de Software Comercial de Computador", conforme o uso desses termos no 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202, conforme aplicável. Consistente com o 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202-1 até 227.7202-4, conforme aplicável, o Software Comercial de Computador e a Documentação de Software Comercial de Computador são licenciados para usuários finais do Governo dos EUA (a) apenas como Itens Comerciais, e (b) apenas com os direitos concedidos a todos os outros usuários finais de acordo com os termos e condições contidos neste documento. Os direitos não publicados estão reservados sob as leis de copyright dos EUA.

**19. Diversos.** Nenhum atraso ou falha para tomar medidas no presente Contrato substituirá uma isenção, a não ser que expressamente escrita, assinada por um mandatário da Apple devidamente autorizado, e nenhuma isenção se constituirá em uma isenção subsequente contínua. Este Contrato vinculará os sucessores, mas não pode ser atribuído, no todo ou em parte, por você sem a aprovação por escrito de um representante autorizado da Apple. Qualquer atribuição que não estiver em conformidade será nula e sem efeito. Se qualquer disposição for considerada inexecutável ou inválida, essa disposição deverá ser limitada ou eliminada ao mínimo necessário para que este Contrato permaneça em pleno vigor e efeito e executável. Este Contrato constitui o acordo integral entre as partes com relação ao assunto em questão e substitui todos os entendimentos anteriores ou atuais em relação a tal assunto. Nenhuma adição, remoção ou modificação de qualquer uma das disposições deste Contrato será vinculativa para a Apple, a menos que seja feita por escrito e assinada por um representante autorizado da Apple. As partes, por meio deste instrumento, confirmam que solicitaram que este Contrato e todos os anexos e documentos relacionados fossem redigidos em inglês. *Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.*